



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 21 maart 2005
(OR. fr/es)**

6540/05

SOC 71

Betreft: Verklaring van het Koninkrijk Spanje overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale-zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden

I. WETTELIJKE REGELINGEN EN STELSELS ZOALS BEDOELD IN DE LEDEN 1 EN 2 VAN ARTIKEL 4 VAN DE VERORDENING

- 1) De volgende wettelijke regelingen en de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen voor de uitvoering ervan:

Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social (Koninklijk Wetsbesluit nr. 1/1994 van 20 juni houdende goedkeuring van de herziene tekst van de algemene wet betreffende de sociale zekerheid).

Decreto 2065/1974, de 30 de mayo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social (Decreet 2065/1974 van 30 mei houdende goedkeuring van de herziene tekst van de algemene wet betreffende de sociale zekerheid) (bepalingen die van kracht blijven).

Ley 47/1998, de 23 de diciembre, por la que se dictan reglas para el reconocimiento de la jubilación anticipada del sistema de la Seguridad Social, en determinados casos especiales (Wet 47/1998 van 23 december houdende voorschriften van het socialezekerheidsstelsel voor de erkenning van het vervroegd pensioen in bepaalde bijzondere gevallen).

Decreto 2123/1971, de 23 de julio, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Leyes 38/1966, de 31 de mayo, y 41/1970, de 22 de diciembre, por las que se establece y regula el Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social (Decreet 2123/1971 van 23 juli houdende goedkeuring van de herziene tekst van de wetten 38/1966 van 31 mei en 41/1970 van 22 december houdende instelling en regulering van het bijzondere socialezekerheidsstelsel voor de landbouw).

Decreto 2864/1974, de 30 de agosto, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Leyes 116/1969, de 30 de diciembre, y 24/1972, de 21 de junio, por el que se regula el Régimen Especial de la Seguridad Social de los Trabajadores del Mar (Decreet 2864/1974 van 30 augustus houdende goedkeuring van de herziene tekst van de Wetten 116/1969 van 30 december en 24/1972 van 21 juni, houdende regulering van het bijzondere socialezekerheidsstelsel van zeelieden).

Decreto 2530/1970, de 20 de agosto, por el que se regula el Régimen Especial de la Seguridad Social de los Trabajadores por Cuenta Propia o Autónomos (Decreet 2530/1970 van 20 augustus houdende regulering van het bijzondere socialezekerheidsstelsel van werknemers en zelfstandigen).

Decreto 2346/1969, de 25 de septiembre, por el que se regula el Régimen Especial de la Seguridad Social del Servicio Doméstico (Decreet 2346/1969 van 25 september houdende regulering van het bijzondere socialezekerheidsstelsel voor huispersoneel).

Ley de 17 julio de 1953, sobre el establecimiento del Seguro Escolar en España (wet van 17 juli 1953 over de instelling van de schoolverzekering in Spanje).

Decreto 298/1973, de 8 de febrero sobre actualización del Régimen Especial de la Seguridad Social para la Minería del Carbón, de acuerdo con la Ley 24/1972, de 21 de junio, de financiación y perfeccionamiento del Régimen General de la Seguridad Social (Decreet 298/1973 van 8 februari over de bijwerking van het bijzondere socialezekerheidsstelsel voor kolenmijnen, overeenkomstig Wet 24/1972 van 21 juni over de financiering en de vervolmaking van het algemene socialezekerheidsstelsel).

Voor wat betreft:

medische zorg;
tijdelijke arbeidsongeschiktheid;
invaliditeit;
ouderdom;
overlijden en nagelaten betrekkingen;
arbeidsongevallen en beroepsziekten;
gezinsbijslagen.

2) Voor wat betreft de bescherming tegen werkloosheid:

El Título III del Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social (Titel III van Koninklijk Wetsbesluit 1/1994 van 20 juni houdende goedkeuring van de herziene tekst van de algemene wet betreffende de sociale zekerheid).

El Capítulo III de la Ley 45/2002, de 12 de diciembre, de medidas urgentes para la reforma del sistema de protección por desempleo y mejora de la ocupabilidad (Hoofdstuk III van Wet 45/2002 van 12 december, over noodmaatregelen voor de hervorming van het stelsel voor bescherming tegen werkloosheid en voor verhoging van de inzetbaarheid).

Ley 56/2003, de 16 de diciembre, de Empleo (Wet 56/2003 van 16 december over de Werkgelegenheid).

II. MINIMUMUITKERINGEN ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 50 VAN DE VERORDENING

De wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake aanvullingen voor pensioenen onder het minimum.

III. BIJSLAGEN VOOR KINDEREN TEN LASTE ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 77 VAN DE VERORDENING

De volgende wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen:

Hoofdstuk IX over gezinsbijslagen van Titel II van Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social (Koninklijk Wetsbesluit 1/1994 van 20 juni, houdende goedkeuring van de herziene tekst van de algemene wet betreffende de sociale zekerheid).

De normen in hoofdstuk IX met betrekking tot de gezinsbijslagen gelden voor alle bijzondere socialezekerheidsstelsels (achtste bijkomende bepaling, punt 1, van deze herziene tekst zoals die luidt in artikel 19, lid 4, van Ley 52/2003, de 10 de diciembre, de disposiciones específicas en materia de Seguridad Social) (Wet 52/2003 van 10 december over specifieke bepalingen inzake sociale zekerheid).

Artikel 7, onder h), van Ley 40/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de la Personas Físicas y otras normas tributarias (Wet 40/1998 van 9 december over de inkomstenbelasting van natuurlijke personen en andere belastingvoorschriften), zoals geformuleerd in artikel 1, lid 1, punt 1, van Ley 62/2003, de 30 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del orden Social (Wet 62/2003 van 30 december over fiscale, bestuursrechtelijke en sociale maatregelen).

IV. BIJSLAGEN ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 78 VAN DE VERORDENING

De wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die de bijslagen regelen voor wezen in de herziene tekst van de Ley General de la Seguridad Social (algemene wet betreffende de sociale zekerheid), goedgekeurd bij het Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (Koninklijk Wetsbesluit 1/1994 van 20 juni), en in de bepalingen inzake de bijzondere socialezekerheidsstelsels.